

Dienstag der dritten Woche der heiligen Fünzig Tage

Vesper

Stichira im 2. Ton

Als die Myrophoren Dich, Christus, das Leben aller,
früh am Morgen suchten, kamen sie mit Ölen und Essenzen.
Und während sie aus Liebe Tränen vergossen,
hörten sie aus dem Grab die Stimme eines Jünglings:
Hört auf zu weinen!
Freut euch vielmehr eurer Erlösung und rufet allen zu:
Der Herr ist auferstanden.

Wir wissen, edler Josef, du bist wie der Wagen der Cherubim,
denn du trägst Christus, den König, auf deinen Schultern,
den du vom Kreuz herabgenommen hast.
Wir preisen selig deine Hände und deine heiligen Augen.
Wir ehren deine Hände, mit denen du die Sonne,
den Logos und Gott, zum Grab getragen
und bestattet hast.
Darum besingen wir dein heiliges Gedächtnis.

Uns erschien die Feier der gottgeziemenden Myrophoren
Und des ehrwürdigen Josefs wie ein anderes Paradies,
das uns die Quelle des Lebens gewährt.
Ströme der Gnade bringt sie der Welt hervor,
lässt sprudeln mit warmem Schwall die Fluten der Auferweckung Christi.
Es feiern die Scharen der Gläubigen und rufen:
Ehre Dem, der da schenket der Welt
Seine Auferstehung.

drei Stichiren des Minäons

Ehre ..., jetzt ... 2. Ton

Die Myrophoren brachen auf zur Morgendämmerung
und als sie eilends zu Deinem Grab gelangten,
suchten sie, Christus, Dich,
um Deinen allreinen Leib zu salben.
Doch von den Worten des Engels belehrt
Kündeten sie den Aposteln die Botschaft der Freude:
Auferstanden ist der Urheber unseres Heils.
Er hat dem Tod seine Beute geraubt,
doch der Welt das ewige Leben geschenkt
und das große Erbarmen.

Heiteres Licht ...

Troparion der Auferstehung im 2. Ton

Als Du hinabkamst zum Tod, Du unsterbliches Leben,
da hast Du den Hades getötet durch den Blitzstrahl der Gottheit.
Als Du aber auch die Verstorbenen aus der Unterwelt auferweckt hast,
da haben alle Mächte der Himmlischen gerufen:
Lebensspender, Christus, unser Gott,
Ehre sei Dir.

Troparion des gerechten Josef von Arimathäa im 2. Ton

Der edle Josef nahm ab vom Kreuzesholz Deinen allreinen Leib,
hüllte ihn in reines Linnen und wohlduftende Kräuter
und legte ihn in ein neues Grab.
Du aber, Herr, bist auferstanden am dritten Tag
und schenkest der Welt das große Erbarmen.

Troparion der Myrophoren im 2. Ton

Den Myrophoren rief der Engel am Grabe zu:
Das Myron ziemt den Toten.
Christus aber ist der Verwesung nicht erlegen.
Vielmehr ruft laut: Der Herr ist auferstanden
und schenket der Welt das große Erbarmen.